

G R E E K  
BASIC COURSE

Volume VIII  
Lessons 54-60

May 1964

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER

## PREFACE

The Greek (Modern) Course, consisting of 100 lessons in 13 volumes, is one of the Defense Language Institute's Basic Course Series. The material was developed at the Defense Language Institute and approved for publication by the Institute's Curriculum Development Board.

The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in comprehension and speaking and Level 3 proficiency in reading and writing Modern Greek. The texts are intended for classroom use in the Defense Language Institute's intensive programs. Tapes accompany the texts.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Lesson 54 Dialogues: At the Teller's Window. A money order from America.	1-31
Structural Features: Verbs in -EYΩ -EYOMAI forming their S. Past in -EYΣA instead of -EYΑ. Conjugation of typical verb ΘEPA- ΠEYΩ - ΘEPAΠEYOMAI. Ir- regular verb ΣEBOMAI. Masculine nouns in -EΑΣ -EΙΣ (κουρέας, δεκανέας, ιερέας). Old genitive form τραπέζης.	
Lesson 55 Dialogues: Homes on the instalment plan. Electrical ap- pliances on credit.	32-62
Structural Features: Verbs in -ZΩ forming their Simple Past in -EΑ. Conjugation of typical verb ΠEΙPAZΩ - ΠEΙPAZOMAI. Verbs KANΩ, MENΩ and its derivatives ΠEΠIME- NΩ and EΠIMENΩ.	
Lesson 56 Dialogues: The Olympic Games.	63-92
Structural Features: Verbs in -AINΩ -ANA. Conjugation of typical verb ZEΣTAINΩ - ZEΣTAINO- MAI. Verb ΠEΘAINΩ. Masculine nouns in -HΣ -EΙΣ (συγγενής, εὐ- γενής). Adjectives in -HΣ -HΔEΣ (τεμπέλης, τεμπέλα, τεμπέλιχο). The adjective γέρος - γριά - γέριχο.	

## Lesson 57 Dialogues: A Snowstorm 93-123

Disaster caused by  
the storm.

Structural Features: Verb ΠΝΙΓΩ - ΠΝΙΓΟΜΑΙ. Verbs with vowel stem endings ΑΚΟΥΩ - ΑΚΟΥΟΜΑΙ, ΙΔΡΥΩ - ΙΔΡΥΟΜΑΙ. Contracted form of verb ΑΚΟΥΩ in present tense. Contracted verbs ΦΥΣΩ - ΦΥΣΙΕΜΑΙ, ΠΗΔΩ, ΣΚΟΥΝΤΩ - ΣΚΟΥΝΤΙΕΜΑΙ, ΤΡΑΒΩ - ΤΡΑΒΙΕΜΑΙ behaving like verbs with velar (Κ, Γ, Χ, ΓΓ etc.) stem endings in the simple tenses. Verbs with -P stem endings ΠΡΟΣΦΕΡΩ - ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΑΙ, ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΑΙ, all derivatives of verb ΦΕΡΩ. Augment placed before basic verb in past tenses of verbs having prefixes. (ΥΠΕΦΕΡΑ, ΔΙΕΦΕΡΑ, etc.).

## Lesson 58 Dialogues: A Summons to Appear in Court. At the Lawyer's Office. 124-158

Structural Features: Verbs having only one stem in active voice (ΤΡΕΜΩ, ΚΡΙΝΩ, etc.). Verbs in -ΥΝΩ -ΥΝΑ and -ΥΝΟΜΑΙ - ΥΝΘΗΚΑ (ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΩ - ΟΜΑΙ, ΔΙΕΥΘΥΝΩ - ΟΜΑΙ, ΑΜΥΝΟΜΑΙ, ΟΕΥΝΟΜΑΙ). Verbs ΚΡΕΜΟΜΑΙ and ΚΡΕΜΩ - ΚΡΕΜΙΕΜΑΙ. Irregular verb ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΟΜΑΙ.

	<u>Page</u>
Lesson 59	159-186
Dialogues: The Greek Revolution	
Structural Features: Verbs with stem endings in -ΤΤ or -ΣΣ (ΚΗΡΥΤΤΩ -ΟΜΑΙ, ΠΛΗΤΤΩ, ΠΡΑΤΤΩ). Verbs -ΖΩ behaving like verbs with velar (Κ, Γ, Χ, etc.) stem endings. (ΑΛΛΑΖΩ, ΔΙΑΤΑΖΩ, ΤΑΡΑΖΩ). Verbs ΑΥΕΑΝΩ and ΑΜΑΡΤΑΝΩ. Feminine nouns in -ΤΗΤΑ (ΠΟΙΟΤΗΤΑ, ΠΟΣΟΤΗΤΑ, ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ). Neuter nouns in -ΟΝ (ΜΕΛΛΟΝ, ΚΑΘΗΚΟΝ, etc.).	
Lesson 60	187-219
Dialogues: Easter in Greece	
Structural Features: Verbs in -ΑΙΝΩ -ΥΝΑ, -ΑΙΝΩ -ΑΖΑ and -ΑΙΝΩ -ΗΣΑ (ΠΑΧΑΙΝΩ, ΧΟΡΤΑΙΝΩ, ΑΡΡΩΣΤΑΙΝΩ). Verbal nouns in -ΙΜΟ (ΝΤΥΣΙΜΟ, ΠΑΙΕΙΜΟ, etc). Verbal nouns in -ΜΑ (ΜΑΘΗΜΑ, ΚΡΥΩΜΑ, ΠΕΙΡΑΓΜΑ, ΧΑΛΑΣΜΑ, ΚΛΑΜΜΑ, etc).	



FIFTY FOURTH LESSON  
ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ ΜΑΘΗΜΑ  
GRAMMAR PERCEPTION DRILL  
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Συνοδεύετε συχνά τή γυναίκα σας στό θέατρο;

Ναί, συνοδεύω συχνά τή γυναίκα μου στό θέατρο.

Τή συνοδεύατε συχνά καί πρίν νά παντρευτήτε;

Ναί, τή συνόδευα συχνά καί πρίν νά παντρευτώ.

Θά τή συνοδέψετε καί πάλι, ὅταν (θά) ξαναπάη στό  
θέατρο;

Ναί, θά τή συνοδέψω καί πάλι, ὅταν (θά) ξανα-  
πάη στό θέατρο.

Σᾶς ἀρέσει νά τή συνοδεύετε;

Ναί, μοῦ ἀρέσει νά τή συνοδεύω.

Θά πήγαινε μόνη της, ἂν δέν τή συνοδεύατε;

Ὁχι, δέ θά πήγαινε μόνη της, ἂν δέν τή συνό-  
δευα.

2.

Ποιός ἀξιωματικός συνόδευσε τό στρατηγό στό ταξίδι  
του;

Ὁ λοχαγός Α. συνόδευσε τό στρατηγό στό ταξίδι  
του.

Συνοδεύει πάντα ένας αξιωματικός τό στρατηγό στά ταξίδια του;

Ναί, ένας αξιωματικός συνοδεύει πάντα τό στρατηγό στά ταξίδια του.

Συνοδεύεται πάντα ό στρατηγός από έναν αξιωματικό, όταν πηγαίνει ταξίδι;

Ναί, ό στρατηγός συνοδεύεται πάντα από έναν αξιωματικό, όταν πηγαίνει ταξίδι.

Συνοδευόταν από τό λοχαγό Α στό τελευταίο ταξίδι πού έκανε;

Ναί, συνοδευόταν από τό λοχαγό Α στό τελευταίο ταξίδι πού έκανε.

Του άρέσει νά συνοδεύεται άπ'τό λοχαγό Α;

Ναί, του άρέσει νά συνοδεύεται άπ'τό λοχαγό Α.

3.

Όταν δέ μᾶς έπιτρέπουν νά κάνωμε κάτι, λέμε ότι μᾶς άπαγορεύουν νά τό κάνωμε. Είναι άλήθεια ότι μᾶς άπαγορεύουν νά καπνίζωμε στήν τάξη;

Ναί, είναι άλήθεια ότι μᾶς άπαγορεύουν νά καπνίζωμε στήν τάξη.

Είναι άλήθεια ότι μᾶς άπαγόρευαν πάντα νά καπνίζωμε στήν τάξη;



Ναί, εἶναι ἀλήθεια ὅτι μᾶς ἀπαγόρευαν πάντα  
νά καπνίζωμε στήν τάξη.

Μᾶς ἀπαγόρευαν νά καπνίζωμε καί στή βιβλιοθήκη;

Ὁχι, δέ μᾶς ἀπαγόρευαν νά καπνίζωμε καί στή  
βιβλιοθήκη.

Θά στενοχωρεθῆτε, ἂν μᾶς ἀπαγορέψουν νά καπνίζωμε στήν  
αὐλή;

Ναί, θά στενοχωρεθῶ, ἂν μᾶς ἀπαγορέψουν νά  
καπνίζωμε στήν αὐλή.

Θά στενοχωρεθῆτε, ἂν μᾶς ἀπαγορεύσουν νά καπνίζωμε  
στήν αὐλή;

Ναί, θά στενοχωρεθῶ, ἂν μᾶς ἀπαγορεύσουν νά  
καπνίζωμε στήν αὐλή.

Σᾶς ἔχει ἀπαγορεύσει ὁ γιατρός νά καπνίζετε;

Ὁχι, δέ μοῦ ἔχει ἀπαγορεύσει ὁ γιατρός νά  
καπνίζω.

4.

Ἀπαγορεύετε συνήθως νά μιλάμε στίς βιβλιοθήκες;

Ναί, ἀπαγορεύεται συνήθως νά μιλάμε στίς βι-  
βλιοθήκες.

Ἀπαγορευόταν πάντα νά μιλάμε στίς βιβλιοθήκες;

Ναί, ἀπαγορευόταν πάντα νά μιλάμε στίς βιβλιο-  
θήκες.

Συμφωνείτε πώς πρέπει νά απαγορεύεται νά μιλάμε ἐκεῖ;

Ναί, συμφωνῶ πώς πρέπει νά απαγορεύεται νά μιλάμε ἐκεῖ.

Νομίζετε πώς πρέπει ν' απαγορευθῆ νά μιλάμε καί στόν κινηματογράφο;

Ναί, νομίζω πώς πρέπει ν' απαγορευθῆ νά μιλάμε καί στόν κινηματογράφο.

Νομίζετε πώς πρέπει ν' απαγορευθῆ νά μιλάμε καί στήν τραπεζαρία;

Ὁχι, δέ νομίζω πώς πρέπει ν' απαγορευθῆ νά μιλάμε στήν τραπεζαρία.

5.

Ὅταν ἓνας ἄνθρωπος πού ἦταν ἄρρωστος γίνεται καλά, λέμε ὅτι θεραπεύεται. Θεραπεύονται πολλοί ἄρρωστοι κάθε χρόνο;

Ναί, πολλοί ἄρρωστοι θεραπεύονται κάθε χρόνο. Θεραπεύθηκαν πολλοί ἄρρωστοι πέρσι;

Ναί, πολλοί ἄρρωστοι θεραπεύθηκαν πέρσι. Θά θεραπευθοῦν πολλοί ἄρρωστοι καί φέτος;

Ναί, θά θεραπευθοῦν πολλοί ἄρρωστοι καί φέτος. Ἐχουν θεραπευθῆ ὅλοι οἱ συγγενεῖς σας πού ἦταν ἄρρωστοι;

Ναί, ἔχουν θεραπευθῆ ὅλοι οἱ συγγενεῖς μου πού ἦταν ἄρρωστοι.

Θά στενοχωριόσαστε, ἂν δέ θεραπεύονταν;

Ναί, θά στενοχωριόμουν, ἂν δέ θεραπεύονταν.

6.

Εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ γιατρός τοῦ κυρίου Πολίτη τόν θεράπευσε ἐντελῶς;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ γιατρός τοῦ κυρίου Πολίτη τόν θεράπευσε ἐντελῶς.

Εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ γιατρός του κουράστηκε πολύ γιά νά τόν θεραπεύσῃ;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια ὅτι ὁ γιατρός του κουράστηκε πολύ γιά νά τόν θεραπεύσῃ.

Ἦξερε ὁ κύριος Πολίτης ὅτι ὑπῆρχε φόβος νά μή θεραπευθῆ;

Ναί, ἦξερε ὁ κύριος Πολίτης ὅτι ὑπῆρχε φόβος νά μή θεραπευθῆ.

Εἶναι εὐχαριστημένος τώρα πού θεραπεύθηκε;

Ναί, εἶναι πολύ εὐχαριστημένος τώρα πού θεραπεύθηκε.

7.

Ποιός ἔχει μικρότερο βαθμό, ὁ λοχίας ἢ ὁ δεκανέας;

Ὁ δεκανέας ἔχει μικρότερο βαθμό.

Εἶναι ἀξιωματικός ὁ δεκανέας;

Ὁχι, ὁ δεκανέας δέν εἶναι ἀξιωματικός.

Ξέρετε κανένα δεκανέα στό σχολεῖτο μας;

Ναί, ξέρω κάποιον δεκανέα στό σχολεῖτο μας.

Ξέρετε μόνο ἓνα δεκανέα ἢ πολλούς δεκανεῖς στό σχολεῖτο μας.

Ξέρω πολλούς δεκανεῖς στό σχολεῖτο μας.

Εἶναι εὐκόλη ἡ ζωή τοῦ δεκανέα;

Ὁχι, ἡ ζωή τοῦ δεκανέα δέν εἶναι εὐκόλη.

Εἶναι εὐκόλη ἡ ζωή τῶν δεκανέων;

Ὁχι, ἡ ζωή τῶν δεκανέων δέν εἶναι εὐκόλη.

8.

Μιλáει πολύ ὁ κουρέας σας, ὅταν σᾶς κουρεύει;

Ναί, ὁ κουρέας μου μιλάει πολύ, ὅταν μέ κουρεύει.

Εἶναι ἀλήθεια πῶς οἱ περισσότεροι κουρεῖς ἀγαποῦν νά μιλοῦν;

Ναί, εἶναι ἀλήθεια πῶς οἱ περισσότεροι κουρεῖς ἀγαποῦν νά μιλοῦν.

Μαθαίνει κανεῖς πολλά νέα ἀπ'τόν κουρέα του;

Ναί, συνήθως μαθαίνει κανεῖς πολλά νέα ἀπ'τόν κουρέα του.

Πρέπει νά είναι πάντα καθαρό τό μαγαζί τοῦ κουρέα;

Ναί, τό μαγαζί τοῦ κουρέα πρέπει νά είναι πάντα καθαρό.

Κουρεύεστε πάντα στόν ἴδιο κουρέα;

Ναί, κουρεύομαι πάντα στόν ἴδιο κουρέα.

DIALOGUE I

Translation

AT THE TELLER'S WINDOW

1. Would you (be able to) cash this check for me, please, Miss?
2. I see, it's a bank money order from a foreign bank.
3. Is this bad? Don't you trust foreign banks?
4. Of course we do (trust them)! But, first of all, we must be sure (assure ourselves) of your identity.
5. Is my passport (proof) enough to prove to you who I am?
6. You can't have a better proof. But please, wait a minute so I can get the O.K. from my superior.
7. What do you need superior's approval for?
8. Because it's forbidden to lower ranking employees like me to cash foreign checks without approval.
9. One question, before you go for (to get) your boss's permission.
10. Yes, sir.
11. What 'll happen if I don't spend all my drachmas before leaving? Would I be able to exchange them for dollars?
12. Yes, sir. We have a special employee at the airports and at the port to change the passengers' drachmas.

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ι

ΣΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

1. Θα μπορούσατε νά μου ἑξαργυρώσετε αὐτό τό τσέκ, σᾶς παρακαλῶ, δεσποινίς;
2. Βλέπω εἶναι ἐπιταγή ξένης τραπέζης.
3. Εἶναι κακό αὐτό; Δέν ἐμπιστεύεστε τίς ξένες τράπεζες;
4. Ἀσφαλῶς τίς ἐμπιστευόμαστε. Πρέπει ὅμως πρῶτ' ἀπ' ὅλα νά βεβαιωθοῦμε γιά τήν ταυτότητά σας.
5. Εἶναι ἀρκετό τό διαβατήριό μου νά σᾶς ἀποδείξη ποιός εἶμαι;
6. Δέν μπορεῖτε νά ἔχετε καλύτερη ἀπόδειξη. Περιμένετε ἓνα λεπτό ὅμως νά πάρω τήν ἔγκριση τοῦ προΐσταμένου μου.
7. Γιατί χρειάζεστε τήν ἔγκριση τοῦ προΐσταμένου σας;
8. Γιατί ἀπαγορεύεται σέ κατωτέρους ὑπαλλήλους σάν ἐμένα νά εξαργυρώνουν ξένες ἐπιταγές χωρίς ἔγκριση.
9. Μιά ἐρώτηση, πρὶν πᾶτε νά πάρετε τήν ἄδεια τοῦ προΐσταμένου σας.
10. Μάλιστα, κύριε.
11. Τί θά γίνῃ ἂν δέν ξοδέψω ὅλες τίς δραχμές μου πρὶν νά φύγω. Θαῦ μπορέσω νά τίς ἀλλάξω σέ δολάρια;
12. Μάλιστα, κύριε. Ἔχομε εἰδικό ὑπάλληλο στ' ἀεροδρόμιο καί στά λιμάνια γιά ν' ἀλλάξῃ τίς δραχμές τῶν ἐπιβατῶν.

DIALOGUE II

Translation

A MONEY ORDER FROM AMERICA

1. I would like to cash a check I got from America yesterday. Which bank shall I go to?
2. I would advise you to go to the National Bank. Is it a personal check?
3. Fortunately not. It's a bank money order with many official signatures.
4. I'm afraid you'll find it a little hard to cash it quickly.
5. You mean to say Greek banks don't trust American banks?
6. They most definitely trust American banks. They don't trust the individuals that want to cash checks.
7. But I'm thinking of taking my passport along.
8. Very good! If you were a Greek citizen you'd have to have your I.D. card with you.
9. Don't you think my passport is enough proof for them to trust me?
10. It should be. But, just in case, take a friend (of yours) along.
11. Are you willing (do you accept) to accompany me yourself?
12. Very readily. What time do you want to go?
13. Why not go right away?
14. Let's go!



DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

ΕΠΙΤΑΓΗ ΑΠ' ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

1. Θά ήθελα νά εξαργυρώσω ένα τσέκ πού πήρα χθές απ' τήν Αμερική. Σέ ποιά τράπεζα νά πάω;
2. Θά σās συμβούλευα νά πάτε στήν Εθνική Τράπεζα. Είναι μήπως προσωπικό τσέκ;
3. Εύτυχως ὄχι. Είναι ἐπιταγή τραπεζης μέ πολλές ἐπίσημες υπογραφές.
4. Φοβᾶμαι πώς θά δυσκολευτήτε κάπως νά τό εξαργυρώστε γρήγορα.
5. Θέλετε νά πῆτε πώς οἱ ἑλληνικές τράπεζες δέν ἔχουν ἐμπιστοσύνη στίς ἀμερικανικές τράπεζες;
6. Ἔχουν καί, καλοἔχουν ἐμπιστοσύνη στίς τράπεζες. Δέν ἔχουν ἐμπιστοσύνη στά πρόσωπα πού θέλουν νά εξαργυρώνουν τσέκ.
7. Μά, σκέπτομαι νά πάρω τό διαβατήριό μου μαζί μου.
8. Πολύ σωστά. Ἐάν ἦσαστε Ἕλληνας πολίτης θά ἔπρεπε νά πάρετε μαζί σας τήν ταυτότητά σας.
9. Δέ νομίζετε πώς τό διαβατήριό μου εἶναι ἀρκετή ἀπόδειξη γιά νά μ' ἐμπιστευτοῦν;
10. Πρέπει νά εἶναι. Ἀλλά, γιά καλό καί γιά κακό, πάρετε μαζί σας καί κανένα φίλο σας.
11. Δέχεστε νά μέ συνοδεύσετε ἐσεῖς;
12. Πολύ ευχαρίστως. Τί ὥρα θέλετε νά πάμε;
13. Καί δέν πάμε ἀμέσως!
14. Πᾶμε!

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ

Ένας Αμερικανός τουρίστας ήθελε νά μάθη σέ ποιιά τράπεζα θά έπρεπε νά πάη γιά νά έξαργυρώση ένα τσέκ πού έλαβε άπ' τήν Αμερική. Τοϋ είπαν πώς θά ήταν καλή ιδέα νά πάη στήν Έθνική Τράπεζα καί πώς έπρεπε νά έχη μαζί του καί κάτι γιά νά άποδείξη τήν ταυτότητά του στούς υπαλλήλους. Καθώς ήταν ξένος έπισκέπτης είχε μαζί του τό διαβατήριό του. Καλύτερη άπόδειξη άπ' αύτή δέ χρειαζόταν.

Όταν έφθασε στό ταμείο τής τραπέζης, ρώτησε τή δεσποινίδα άν θά μπορούσε νά τοϋ έξαργυρώση τό τσέκ του. Η δεσποινίς τοϋ άπάντησε πώς έπειδή ήταν έπιταγή ξένης τραπέζης θά χρειαζόταν τήν έγκριση τοϋ προϊσταμένου της, αλλά ήταν βέβαιη ότι θά τήν επαιρνε. Πρίν φύγη όμως ή δεσποινίς γιά νά πάρη τήν άδεια τοϋ προϊσταμένου της, τή ρώτησε ο τουρίστας, άν θά μπορούσε ν' αλλάξη τίς δραχμές του σέ δολάρια, όταν θά έφευγε άπ' τήν Ελλάδα. Η υπάλληλος τοϋ άπάντησε πώς όχι μόνο θά μπορούσε, αλλά καί πώς οι τράπεζες έχουν είδικούς υπαλλήλους στά λιμάνια, στ' αεροδρόμια καί στούς σταθμούς γιά ν' αλλάζουν τά χρήματα τών ξένων,

ὅταν φεύγουν. Δέν ὑπῆρχε φόβος ν' ἀνησυχῆ ὁ ἐπισκέ-  
πτης ὅτι θά ἔχανε τά χρήματά του.

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

- 162 (a) Verbs in -ΕΥΩ - ΕΥΣΑ. Not all verbs in -ΕΥΩ change their stem ending -ΕΥ into -ΕΥ in the simple tenses of the active voice. A few verbs of this class change their stem ending into -ΕΥΣ (or -ΑΥΣ if the verb ends in -ΑΥΩ). In the simple tenses of the passive voice the stem ending -ΕΥΘ (or -ΑΥΘ) is preferred over the alternate stem ending -ΕΥΤ (or -ΑΥΤ). The conjugation of the simple tenses of our model verb ΘΕΡΑΠΕΥΩ - ΘΕΡΑΠΕΥΟΜΑΙ (to cure - to be cured) is given below.

Simple Tenses

Simple Past

<u>Active</u>	<u>Passive</u>
1. θεράπευσα	θεραπεύθηκα
2. θεράπευσες	θεραπεύθηκες
3. θεράπευσε	θεραπεύθηκε
1. θεραπεύσαμε	θεραπευθήκαμε
2. θεραπεύσατε	θεραπευθήκατε
3. θεράπευσαν	θεραπεύθηκαν

Simple Future &  
S. Infinitive/Subjunctive

<u>Active</u>	<u>Passive</u>
1. θά (νά) θεραπεύσω	θά (νά) θεραπευθῶ
2. θά (νά) θεραπεύσης	θά (νά) θεραπευθῆς
3. θά (νά) θεραπεύση	θά (νά) θεραπευθῆ
1. θά (νά) θεραπεύσωμε	θά (νά) θεραπευθοῦμε
2. θά (νά) θεραπεύσετε	θά (νά) θεραπευθῆτε
3. θά (νά) θεραπεύσουν	θά (νά) θεραπευθοῦν

Present and Past Perfect

ἔχω, εἶχα θεραπεύσει ἔχω, εἶχα θεραπευθῆ  
κτλ. κτλ.

Simple Imperative

θεράπευσε - θεραπεύστε θεραπεύσου - θεραπευ-  
θήτε

Participles

θεραπεύοντας θεραπευμένος (θεραπεμένος)

- (b) The verbs ΕΚΠΑΙΔΕΥΩ - ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΜΑΙ (to train, to be trained) and ΑΝΑΠΑΥΩ - ΑΝΑΠΑΥΟΜΑΙ (to rest - trans and intransitive form) are conjugated like the verb ΘΕΡΑΠΕΥΩ - ΘΕΡΑΠΕΥΟΜΑΙ. The verbs ΑΠΑΓΟΡΕΥΩ - ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΜΑΙ (to forbid, to be forbidden) and ΣΥΝΟΔΕΥΩ - ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΑΙ (to escort, to accompany -- to be escorted, to be accompanied) are used either way. But since the -ΕΥΣ -ΕΥΘ stem endings are still preferred by the Armed Forces, we shall use both variants of the above verbs here.

- 163 The irregular deponent verb ΣΕΒΟΜΑΙ (to respect) adds the syllable -ΑΣΤ to its present tense stem to form the stem of its simple tenses. The principal tenses of the verb ΣΕΒΟΜΑΙ are:

σεβόμεναι, σεβόμενον, σεβάσθηκα, θά(νά) σεβαστώ,  
ἔχω-εἶχα σεβαστή, σεβάσου - σεβαστήτε

- 164 (a) Masculine nouns in -ΕΑΣ -ΕΙΣ. There is a group of masculine nouns ending in -ΕΑΣ (like Ο ΚΟΥΡΕΑΣ) that used to end in -ΕΥΣ in ancient Greek. The alternate ancient ending -ΕΥΣ is still preferred by newspaper writers and army publications and since this involves only two cases -- all the other cases are identical in the old and in the modern forms -- the ancient variant will be given in parenthesis next to

the modern form. The declension of model noun Ο ΚΟΥΡΕΑΣ is as follows:

	<u>Singular</u>	<u>Plural</u>
Nom.	ὁ κουρέας-(ὁ κουρεύς)	οἱ κουρεῖς
Poss.	τοῦ κουρέα-(τοῦ κουρέως)	τῶν κουρέων
Obj.	τόν κουρέα	τούς κουρεῖς
Voc.	κουρέα	κουρεῖς

- (b) The words ὁ βασιλέας (king), ὁ δεκανέας (corporal), ὁ γραμματέας (secretary), ὁ ιερέας (priest), ὁ συγγραφέας (author), are conjugated like ὁ κουρέας.
- (c) The word ὁ βασιλέας has still another variant, ὁ βασιλιάς.

\* \* \* \* \*

NOTE ON THE WORD Η ΤΡΑΠΕΖΑ. The word ἡ τράπεζα (bank) is declined like any other feminine noun of its class. In the possessive case of the singular, however, the old form τῆς τραπέζης is still very widely used, especially by bank personnel.

\* \* \* \* \*

STRUCTURAL DRILL BLOCKS  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἐκπαιδεύονται πολλοὶ μαθηταὶ σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο;

Ναί, πολλοὶ μαθηταὶ ἐκπαιδεύονται σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο.

Ἐκπαιδεύονταν πάντα πολλοὶ μαθηταὶ σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο;

Ναί, ἐκπαιδεύονταν πάντα πολλοὶ μαθηταὶ σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο.

Ἐκπαιδεύθηκαν πολλοὶ μαθηταὶ πέρσι;

Ναί, πολλοὶ μαθηταὶ ἐκπαιδεύθηκαν πέρσι.

Νομίζετε ὅτι θὰ ἐκπαιδευθοῦν πολλοὶ μαθηταὶ καὶ τοῦ χρόνου;

Ναί, νομίζω ὅτι θὰ ἐκπαιδευθοῦν πολλοὶ μαθηταὶ καὶ τοῦ χρόνου.

Ἔχουν ἐκπαιδευθῆ πολλοὶ μαθηταὶ ὡς τώρα;

Ναί, πολλοὶ μαθηταὶ ἔχουν ἐκπαιδευθῆ ὡς τώρα.

2.

Ἐκπαιδεύουν πολλοὺς στὴν Ἑλλάδα κάθε χρόνο;

Ναί, ἐκπαιδεύουν πολλοὺς στρατιῶτες στὴν Ἑλλάδα κάθε χρόνο.

Ἐκπαίδευσαν πολλοὺς στρατιῶτες πέρσι;

Ναί, ἐκπαίδευσαν πολλοὺς στρατιῶτες πέρσι.

Θά ἐκπαιδεύσουν πολλοὺς στρατιῶτες τοῦ χρόνου;

Ναί, θά ἐκπαιδεύσουν πολλοὺς στρατιῶτες τοῦ χρόνου.

Ἐέρετε πόσους στρατιῶτες ἔχουν ἐκπαιδεύσει ὡς τώρα;

Ἦχι, δέν ξέρω πόσους στρατιῶτες ἔχουν ἐκπαιδεύσει ὡς τώρα.

Εἶναι εὐκόλο νά ἐκπαιδεύση κανεῖς κάποιον πού δέ θέλει νά ἐκπαιδευθῆ;

Ἦχι, δέν εἶναι εὐκόλο νά ἐκπαιδεύση κανεῖς κάποιον πού δέ θέλει νά ἐκπαιδευθῆ.

Ἐπάρχουν πολλοί ἐκπαιδευμένοι στρατιῶτες τώρα;

Ναί, ὑπάρχουν πολλοί ἐκπαιδευμένοι στρατιῶτες τώρα.

3.

Εἶναι καλή ἰδέα νά ἐμπιστεύεται κανεῖς τά μυστικά του σ' ἕναν ἄγνωστο;

Ἦχι, δέν εἶναι καλή ἰδέα νά ἐμπιστεύεται κανεῖς τά μυστικά του σ' ἕναν ἄγνωστο.

Ἐσεῖς ἐμπιστεύεστε τά μυστικά σας σ' ἕναν ἄγνωστο;

Ἦχι, ἐγώ δέν ἐμπιστεύομαι τά μυστικά μου σ' ἕναν ἄγνωστο.



Έμπιστευτήκατε καμιά φορά τά μυστικά σας σ'έναν  
ἄγνωστο;

Ναί, έμπιστεύτηκα κάποτε τά μυστικά μου σ'  
έναν ἄγνωστο.

Θά έμπιστευτήτε ξανά τά μυστικά σας σ'έναν ἄγνωστο;

"Όχι, δέ θά έμπιστευτῶ ξανά τά μυστικά μου σ'  
έναν ἄγνωστο.

Σᾶς ἔχει έμπιστευτή κανείς τά μυστικά του;

Ναί, πολλοί μου ἔχουν έμπιστευτή τά μυστικά  
τους.

4.

"Όταν ἦσαστε μικρός, σᾶς συμβούλευαν συχνά οἱ γονεῖς  
σας;

Ναί, ὅταν ἦμουν μικρός, μέ συμβούλευαν συχνά  
οἱ γονεῖς μου.

Σᾶς συμβούλευαν καί οἱ δάσκαλοί σας;

Ναί, μέ συμβούλευαν καί οἱ δάσκαλοί μου.

Σᾶς συμβούλεψε ὁ δάσκαλός σας νά σπουδάσετε ξένες  
γλῶσσες;

Ναί, μέ συμβούλεψε ὁ δάσκαλός μου νά σπουδάσω  
ξένες γλῶσσες.

"Αν σᾶς συμβουλέψη ξανά ὁ δάσκαλός σας, θά τόν ἀκού-  
σετε;

Ναί, ἂν μέ συμβουλέψῃ ξανά ὁ δάσκαλός μου, θά τόν ἀκούσω.

Ἐάν σᾶς συμβουλέψω ἐγώ νά μελετᾶτε περισσότερο, θά μ' ἀκούσετε;

Ναί, ἂν μέ συμβουλέψετε ἐσεῖς νά μελετᾶ περισσότερο, θά σᾶς ἀκούσω.

5.

Ἐὐταν ἀρχίσατε ἑλληνικά, δυσκολευτήκατε νά μάθετε τά ἑλληνικά γράμματα;

Ναί, ὅταν ἄρχισα ἑλληνικά, δυσκολεύτηκα νά μάθω τά ἑλληνικά γράμματα.

Δυσκολεύεστε καί τώρα νά διαβάσετε τά ἑλληνικά γράμματα;

Ἐὐχι, δέ δυσκολεύομαι καί τώρα νά διαβάσω τά ἑλληνικά γράμματα.

Ἐάν δυσκολευόσαστε στήν ἀρχή, θά προχωροῦσαν τόσο γρήγορα οἱ καθηγηταί σας;

Ἐὐχι, ἂν δυσκολευόμουν στήν ἀρχή, δέ θά προχωροῦσαν τόσο γρήγορα οἱ καθηγηταί μου.

Δυσκολεύονται στήν ἀρχή ὅλοι ὅσοι ἀρχίζουν ξένες γλῶσσες;

Ναί, δυσκολεύονται στήν ἀρχή ὅλοι ὅσοι ἀρχίζουν ξένες γλῶσσες.

Θά δυσκολευτοῦν στήν ἀρχή καί ὅλοι ὅσοι θ' ἀρχίσουν  
ξένες γλῶσσες στό μέλλον;

Ναί, θά δυσκολευτοῦν στήν ἀρχή καί ὅλοι ὅσοι  
θ' ἀρχίσουν ξένες γλῶσσες στό μέλλον.

6.

Συνήθως ξοδεύει κανείς πολλά λεφτά, ὅταν πηγαίνει  
ταξίδι;

Ναί, συνήθως ξοδεύει κανείς πολλά λεφτά, ὅταν  
πηγαίνει ταξίδι.

Ἔσεῖς ξοδέψατε πολλά λεφτά, ὅταν πήγατε ταξίδι;

Ναί, κ' ἐγώ ξόδεψα πολλά λεφτά, ὅταν πήγα τα-  
ξίδι.

Ἄν πᾶμε ταξίδι στό ἐξωτερικό, θά ξοδέψωμε πολλά  
λεφτά;

Ναί, ἄν πᾶμε ταξίδι στό ἐξωτερικό, θά ξοδέψωμε  
πολλά λεφτά.

Ἦταν πήγαμε ταξίδι στό ἐξωτερικό, ξοδέψαμε πολλά  
λεφτά;

Ναί, ὅταν πήγαμε ταξίδι στό ἐξωτερικό, ξοδέ-  
ψαμε πολλά λεφτά.

Ξοδεύουν πολλά λεφτά οἱ τουρίστες σέ μιά χώρα;

Ναί, οἱ τουρίστες ξοδεύουν πολλά λεφτά σέ μιά  
χώρα.

"Αν σᾶς πῶ: "Ξοδέψτε ὅλες τίς δραχμές σας πρίν φύ-  
γετε ἀπ' τήν Ἑλλάδα", θά τίς ξοδέψετε;

"Αν μοῦ πῆτε νά ξοδέψω ὅλες τίς δραχμές μου  
πρίν φύγω ἀπ' τήν Ἑλλάδα, θά τίς ξοδέψω.

7.

Εἶναι εὐκόλο ν' ἀποδείξη κανεῖς τήν ταυτότητά του σέ  
μιά ξένη χώρα;

Ναί, εἶναι εὐκόλο ν' ἀποδείξη κανεῖς τήν ταυτό-  
τητά του σέ μιά ξένη χώρα.

Μπορεῖ νά τήν ἀποδείξη εὐκόλα δείχνοντας τό διαβατή-  
ριό του;

Ναί, μπορεῖ νά τήν ἀποδείξη εὐκόλα δείχνοντας  
τό διαβατήριό του.

Μπορεῖ νά ἐξαργυρώση κανεῖς ἓνα τσέκ ἄν δέν ἀποδεί-  
ξη τήν ταυτότητά του;

"Οχι, δέν μπορεῖ νά ἐξαργυρώση κανεῖς ἓνα  
τσέκ ἄν δέν ἀποδείξη τήν ταυτότητά του.

Ἔσεῖς ἀναγκαστήκατε καμιά φορά ν' ἀποδείξετε τήν  
ταυτότητά σας;

Ναί, ἀναγκάστηκα πολλές φορές ν' ἀποδείξω τήν  
ταυτότητά μου.

Ἀναγκαζόμαστε ν' ἀποδείχνωμε τήν ταυτότητά μας σέ  
ξένες τράπεζες;

Ναί, ἀναγκαζόμαστε ν' ἀποδείχνωμε τήν ταυτότητα μας σέ ξένες τράπεζες.

"Αν δέν μπορούμε ν' ἀποδείξωμε τήν ταυτότητά μας, μᾶς ἐμπιστεύονται οἱ τράπεζες;

"Οχι, ἄν δέν μπορούμε ν' ἀποδείξωμε τήν ταυτότητά μας, δέ μᾶς ἐμπιστεύονται οἱ τράπεζες.

8.

Σᾶς ἀρέσει ν' ἀναπαύεστε μετά τό σχολεῖο;

Ναί, μοῦ ἀρέσει ν' ἀναπαύωμαι μετά τό σχολεῖο.

Οἱ Ἕλληνες ἀναπαύονται μετά τό φαγητό τό μεσημέρι;

Ναί, οἱ Ἕλληνες ἀναπαύονται μετά τό φαγητό τό μεσημέρι.

Μπορεῖτε ν' ἀναπαυθῆτε, ὅταν γίνεται πολύς θόρυβος ἔξω;

"Οχι, δέν μπορῶ ν' ἀναπαυθῶ, ὅταν γίνεται πολύς θόρυβος ἔξω.

Ἀναπαυθήκατε καλά χθές τή νύχτα;

Ναί, ἀναπαύθηκα καλά χθές τή νύχτα.

"Αν γινόταν θόρυβος, θ' ἀναπαυόσαστε;

"Οχι, ἄν γινόταν θόρυβος, δέ θ' ἀναπαυόμουν.

Θέλετε ἡσυχία γιά ν' ἀναπαύσετε τό κεφάλι σας;

Ναί, θέλω ήσυχία για ν' αναπαύσω τό κεφάλι μου.  
"Όταν ένας άνθρωπος δέ ζή πιά, λέμε καμιά φορά "ὁ  
Θεός νά τόν αναπαύση";

Ναί, ἔταν ένας άνθρωπος δέ ζή πιά, λέμε καμιά  
φορά "ὁ Θεός νά τόν αναπαύση".

9.

Σέβονται συνήθως οἱ ἄνθρωποι τούς γονεῖς καί τούς  
δασκάλους τους;

Ναί, οἱ ἄνθρωποι σέβονται συνήθως τούς γονεῖς  
καί τούς δασκάλους τους.

Σέβονται καί τούς ἱερεῖς, δηλαδή τούς παπάδες;

Ναί, σέβονται καί τούς ἱερεῖς, δηλαδή τούς  
παπάδες.

Ἔσεῖς σέβεστε τόν ἱερέα τῆς ἐκκλησίας σας;

Ναί, ἐγώ σέβομαι τόν ἱερέα τῆς ἐκκλησίας μου.  
Τόν σεβαστήκατε, ὅταν σᾶς ἔδωσε συμβουλή πού δέ σᾶς  
ἄρεσε;

Ναί, τόν σεβάστηκα, ὅταν μοῦ ἔδωσε συμβουλή  
πού δέ μοῦ ἄρεσε.

"Αν σᾶς δώση ξανά συμβουλή πού δέ σᾶς ἀρέσει, θά τόν  
σεβαστήτε;

Ναί, ἂν μοῦ δώση ξανά συμβουλή πού δέ μοῦ ἀρέ-  
σει, θά τόν σεβαστῶ.

Πρέπει νά μάθωμε από μικροί νά σεβόμαστε τούς άνω-  
τέρους μας;

Ναί, πρέπει νά μάθωμε από μικροί νά σεβόμαστε  
τούς άνωτέρους μας.

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποῦ πηγαίνομε συνήθως, ὅταν θέλομε νά ἐξαργυρώσωμε ἓνα τσέκ;
2. Νομίζετε πῶς εἶναι καλή ἰδέα ν' ἀπαγορεύεται στούς πολύ νέους νά καπνίζουν;
3. Μέ ποιό τρόπο μπορεῖ ν' ἀποδείξη κανεῖς τήν ταυτότητα του; Ἐξηγήστε.
4. Γιατί δέν ἐμπιστεύονται εὐκόλα οἱ τράπεζες τά ἄγνωστα πρόσωπα πού θέλουν νά ἐξαργυρώνουν ἐπιταγές;
5. Μέ τί τρόπο μπορῶ νά σᾶς κάνω νά βεβαιωθῆτε ὅτι εἶμαι τό πρόσωπο πού λέγω ὅτι εἶμαι;
6. Πρέπει νά πάρη κανεῖς εἰδική ἄδεια γιά νά πάη ταξίδι στήν Ἀνατολική Εὐρώπη; Γιατί;
7. Μπορεῖ νά φύγη ἓνας μαθητής ἀπ' τό μάθημα χωρίς τήν ἔγκριση τῶν καθηγητῶν του;
8. Μπορεῖ νά πάρη ἓνας ἐπιβάτης μαζί του ὅσα χρήματα τοῦ χρειάζονται γιά τό ταξίδι του;
9. Δυσκολευτήκατε πολύ, ὅταν ἀρχίσατε ἑλληνικά; Ἐξακολουθεῖτε ἀκόμη νά δυσκολεύεστε;
10. Πόσα χρόνια πρέπει νά ἐκπαιδευθῆ ἓνας νέος σέ στρατιωτική σχολή γιά νά γίνη ἀξιωματικός;



11. Ὑπάρχουν ἀρρώστειες πού δέν μποροῦν νά θεραπευθοῦν; Προσπαθοῦν οἱ γιατροί νά βροῦν τρόπο νά τίς θεραπεύσουν;
12. Ἄν εἶχατε ἓνα ἑκατομμύριο δολλάρια, θά μοῦ τά ἐμπιστευόσαστε;
13. Ἔχετε ἐμπιστοσύνη στά λόγια τοῦ καλύτεροῦ σας φίλου;
14. Μπορεῖ νά ταξιδέψη ὅπου θέλει ἓνας Ἀμερικανός πολίτης;
15. Ἐπιτρέπεται νά διαβάζωμε τά προσωπικά γράμματα τῶν ἄλλων;
16. Πόσα ἑκατομμύρια δολλάρια ξόδεψε ἡ Ἀμερική γιά νά βοηθήση τίς διάφορες χῶρες τοῦ κόσμου;
17. Θεωρεῖται ὁ ταμίας μιᾶς τραπεζῆς ἀνώτερος ὑπάλληλος ἢ κατώτερος ὑπάλληλος;
18. Μπορεῖ νά εἰσπράξη κανεῖς μιᾶ ἐπιταγή χωρίς ὑπογραφή;
19. Γιατί σέβονται οἱ περισσότεροι ἄνθρωποι τοὺς ἱερεῖς;
20. Ὅταν φεύγει κάποιος στό ἐξωτερικό μέ τό ἀεροπλάνο, γιατί πρέπει νά δείξη τό διαβατήριό του στήν ἀστυνομία;

EXERCISES

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

- I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στήν ἀπλή προστακτική. (Παράδειγμα: Ὁ κύριος Κόφας ἀπαγορεύει στούς ὑπαλλήλους του νά καπνίζουν. Κύριε Κόφα, ἀπαγορέψτε στούς ὑπαλλήλους σας νά καπνίζουν).
1. Οἱ τουρίστες ξεοδεύουν πολλά χρήματα στίς ξένες χῶρες.
  2. Οἱ γονεῖς συμβουλεύουν τά παιδιά τους νά γίνουν καλοί ἄνθρωποι.
  3. Ὁ Γιάννης συνοδεύει τήν ἀδελφή του στόν κινηματογράφο.
  4. Οἱ καθηγηταί ἐκπαιδεύουν πολλούς νέους.
  5. Ὁ πατέρας εἶπε τοῦ γιοῦ του νά ἐκπαιδευθῆ ὅσο καλύτερα μπορεῖ.
  6. Οἱ γιατροί θεραπεύουν τούς ἀρρώστους.
  7. Ὁ Κώστας σέβεται τόν προϊστάμενό του.
  8. Οἱ ἐπισκέπτες ἀναπαύονται πρὶν φύγουν γιά μεγάλο ταξίδι.
  9. Ὁ κύριος Παβλίδης ἀπέδειξε τήν ταυτότητα του στήν τράπεζα.
  10. Ὁ στρατιώτης δέν ἐμπιστεύτηκε τόν ἄγνωστο.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν ἐνικό. (Παράδειγμα: Οἱ καθρέφτες τῶν κουρέων εἶναι καθαροί. Ὁ καθρέφτης τοῦ κουρέα εἶναι καθαρός).

1. Πρέπει νά σεβόμαστε τούς ἱερεῖς.
2. Τά μαγαζιά τῶν κουρέων πρέπει νά ἔχουν καλά φῶτα.
3. Οἱ βαθμοί τῶν δεκανέων δέν εἶναι μεγάλοι.
4. Οἱ ὑπάλληλοι τῶν τραπεζῶν δέν πληρώνονται καλά.
5. Ἀποδείξαμε εὐκολα ποιοί εἴμαστε.
6. Δυσκολευτήκατε κάπως νά διαβάσετε τίς ὑπογραφές τῶν διαβατηρίων;

III. Μεταφράστε στά ἑλληνικά:

1. I must cash this bank money order at once.
2. Banks don't trust people very easily.
3. A passport without a signature doesn't mean a thing.
4. I had to prove that I was trained to be an engineer.
5. All persons born in America are American citizens.
6. My brother has not been cured of his disease yet.

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀεροδρόμιο, τό	airport, airfield
ἀναπαύω - ἀναπαύομαι	to rest (tr., intr.)
ἀπαγορεύεται	it is forbidden
ἀποδείχνω - ἀπέδειξα θά αποδείξω	to prove
ἀρκετός, -ή, -ό	sufficient, enough
βεβαιώνω - βεβαιώνομαι	to assure, to affirm, to confirm, to certify -- to be assured, to be affirmed, to be confirmed, to be certified
γραμματέας, ὁ (γραμματεὺς, ὁ)	secretary
διαβατήριο, τό	passport
δυσκολεύω - δυσκολεύομαι	to make something hard for someone -- to find it hard
ἔγκριση, ἡ	approval, O.K.
εἰδικός, -ή, -ό	special, specialized, specific / specialist, expert (noun)
ἐκπαιδεύω - ἐκπαιδεύομαι	to train, to educate -- to be trained, to be educated
ἐμπιστεύομαι	to trust, to have confidence in, to entrust, to confide in

έμπιστοσύνη, ἡ	confidence, trust, faith
ἐξαργυρώνω	to cash (a check)
ἐπιβάτης, ὁ	passenger
ἐπιταγή, ἡ	check, money order, draft
θεραπεύω - θεραπεύομαι	to cure, to heal -- to be cured, to be healed, to be under treatment
ιερέας, ὁ - (ιερεύς, ὁ)	priest, minister
κάπως	somehow, somewhat
κατώτερος, -η, -ο	lower, lower ranking, inferior / subordinate (noun)
ξοδεύω	to spend
πολίτης, ὁ	citizen, civilian
προσωπικός, -ή, -ό προσωπικό, τό	personal, private / personnel (noun)
σεβόμαι - σεβάστηκα - θά σεβαστώ	to respect
ταυτότητα, ἡ (ταυτότης, ἡ)	identity, identity card, (I.D. card)
τσέκ(ι), τό	check
ὑπάλληλος, ὁ	employee, clerk, salesman (in a store), white-collar-worker
ὑπογραφή, ἡ	signature

#### Idioms and Expressions

γιαῖ καλό καί γιαῖ κακό	to be on the safe side, just in case
ἔχω καί καλο῔χω	I most definitely have

FIFTY FIFTH LESSON  
ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΟ ΠΕΜΠΤΟ ΜΑΘΗΜΑ  
GRAMMAR PERCEPTION DRILL  
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1.

Ἄλλάζουν συνήθως οἱ ἄνθρωποι καθώς περνοῦν τὰ χρόνια;

Ναί, οἱ ἄνθρωποι ἀλλάζουν συνήθως καθώς περνοῦν τὰ χρόνια.

Ἄλλαξε πολύ ὁ φίλος σας τὰ τελευταῖα πέντε χρόνια;

Ναί, ὁ φίλος μου ἄλλαξε πολύ τὰ τελευταῖα πέντε χρόνια.

Ἄλλαξε πρὸς τὸ καλύτερο ἢ πρὸς τὸ χειρότερο;

Ἄλλαξε πρὸς τὸ καλύτερο.

Θά σᾶς ἄρεσε, ἂν ἄλλαζε πρὸς τὸ χειρότερο;

Ὁχι, δέ θά μοῦ ἄρεσε, ἂν ἄλλαζε πρὸς τὸ χειρότερο.

Θά σᾶς ἀρέσει, ἂν ἀλλάξει πρὸς τὸ χειρότερο;

Ὁχι, δέ θά μοῦ ἀρέσει, ἂν ἀλλάξει πρὸς τὸ χειρότερο.

Τὸν βρήκατε ἀλλαγμένο τὰ τελευταῖα χρόνια;

Ναί, τὸν βρήκα ἀλλαγμένο τὰ τελευταῖα χρόνια.

2.

Ἄλλάξατε τίς δραχμές σας σέ δολλάρια, ὅταν φεύγατε ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα;